

ELŐSZÓ

Lectori salutem! Köszöntjük az Olvasót!

Tisztelettel és szeretettel ajánljuk a nyelvészet kérdései iránt érdeklődő Olvasóinknak az Alkalmazott Nyelvészeti Közlemények XVII. évfolyamának első számát.

Jelen folyóiratszámunkban – ezzel sokéves hagyományt követve – a Miskolci Egyetemen évente megrendezésre kerülő alkalmazott nyelvészeti konferenciasorozat aktuális anyagát adjuk közre.

A XVI. Miskolci Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia 2024 januárjában került megrendezésre, *A fordítás mint választások és döntések sorozata* címmel. A konferencia szervezője a Miskolci Egyetem Bölcsész- és Társadalomtudományi Karának Modern Filológiai Intézete, a Magyar Alkalmazott Nyelvészek és Nyelvtanárok Egyesülete és az MTA Miskolci Területi Bizottságának Nyelvtudományi Munkabizottsága volt. A konferencián elhangzott előadások írott változatait a konferencia szekcióbeosztását figyelembe véve, de nem mereven követve, három nagyobb fejezetben közöljük: *Fordítói választások és döntések, Irodalom és fordítás, Nyelvoktatás és nyelvtanulás*. A tanulmányok harmadik nagyobb egységében kérdésfeltevésével és céljaival a konferencia tematikájához – és folyóiratunk profiljához is kiválóan illeszkedő –, de ott előadásként nem szereplő két nyelvpedagógiai dolgot is közreadunk. Ezek közül az egyik egyetemünk hallgatójának munkája, hagyományainkhoz híven a publikálás lehetőségének megadásával ösztönözni és támogatni kívántuk a fiatal kutatói nemzedéket.

Recenziórovatunk három könyvismertetést tartalmaz. Az első egy, a Miskolci Egyetemi Kiadó gondozásában megjelent kognitív stilisztikai és nyelvpedagógiai tanulmánygyűjteményről készült. A második három, a határon túli magyar felsőoktatást segítő, a beregszászi II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskolán megjelent antológiát mutat be, melyekben a legjelentősebb ukrán irodalmi művek magyar fordításai találhatók meg. A harmadik ismertetett könyv szintén az oktatást segítő, azaz nyelvpedagógiai szempontból figyelemre méltó munka: a Tinta Könyvkiadó gondozásában megjelent *Érettségi tételek magyar nyelvből*.

Bízunk abban, hogy az itt olvasható, tematikai szempontból sokszínű, az alkalmazott nyelvészet különböző területeit lefedő tanulmányok és ismertetések sokak érdeklődésére számot tarthatnak, emellett pedig kiindulópontot, valamint jól használható alapokat adhatnak majd számos további, az adott területen folytatott szakmai munkához, kutatáshoz.

Magnuczné Godó Ágnes
főszerkesztő

Pethő József
főszerkesztő

